



Treaty Series No. 43 (1977)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Government of the Republic of Peru  
amending the United Kingdom/Peru  
No. 1 Loan Agreement 1973  
(United Kingdom/Peru No. 1 Loan Agreement 1973  
Amendment No. 1)

Lima, 12 July/1 September 1976

[The Exchange of Notes was deemed to have entered into force on 18 August 1975]

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
May 1977*

LONDON  
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

15p net

**EXCHANGE OF NOTES  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF  
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU AMENDING THE  
UNITED KINGDOM/PERU No. 1 LOAN AGREEMENT 1973**

No. 1

*The British Chargé d'Affaires ad interim at Lima to the Minister for  
Foreign Relations of Peru*

*British Embassy,  
Lima.*

*12 July 1976.*

Your Excellency,

I have the honour to refer to the United Kingdom/Peru No. 1 Loan Agreement 1973<sup>(1)</sup> and to propose the following amendments thereto:

(a) In paragraph 1A, and in paragraph 1 of Annex A, the figures and words "£390,000 (three hundred and ninety thousand pounds sterling)" be deleted and the figures and words "£450,000 (four hundred and fifty thousand pounds sterling)" be substituted;

(b) The repayment schedule specified in subparagraph 8 of paragraph 1B and headed "Instalments" be deleted and replaced by the schedule specified in the Annex to this Note; and

(c) In subparagraph 5(c) of paragraph 1B the figures and words "30 June 1975" be deleted and the figures and words "31 March 1976" be substituted thereafter.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Peru, I have the honour to propose that the present Note and its Annex together with Your Excellency's reply in that sense shall constitute an agreement between our two Governments which shall be deemed to have entered into force on 18 August 1975 and which shall be known as the United Kingdom/Peru No. 1 Loan Agreement 1973 Amendment No. 1.

I avail myself of this opportunity to renew to your Excellency the assurance of my highest consideration.

D. W. R. LEWIS

---

<sup>(1)</sup> Treaty Series No. 4 (1974) Cmnd. 5507.

ANNEX

AMENDMENT TO PARAGRAPH 1B. (8)

<i>Date due</i>	<b>Instalments</b>	<i>Amount</i>
31 March 1981 and on the 31 March in each of the succeeding 17 years ... ..		12,500
30 September 1981 and on the 30 September in each of the succeeding 16 years ... ..		12,500
30 September 1998 ... ..		12,500

No. 2

*The Minister of Foreign Relations of Peru to the British Chargé d'Affaires  
ad interim at Lima*

*Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Lima.*

*1 de setiembre de 1976*

No. (CTF): 6-17/66.

Señor Encargado de Negocios a.i.:

Me es grato dirigirme a Vuestra Excelencia en relación a su atenta Nota, de fecha 12 de julio de 1976, redactada en los siguientes términos:

“Tengo el honor de referirme al Acuerdo de Préstamo Reino Unido/ Perú No. 1 1973 y de proponer las siguientes enmiendas: (a) En el párrafo 1A, y en el párrafo 1 del Anexo A, los números y palabras “L.E.390,000 (trescientas noventa mil libras esterlinas)” sean suprimidas y sustituidas por los números y palabras “L.E.450,000 (cuatrocientas cincuenta mil libras esterlinas)”; (b) El calendario de pagos especificado en el subpárrafo 8 del párrafo 1B y titulado “Armadas” sea suprimido y sustituido por el cuadro en el Anexo a esta Nota; y (c) En el subpárrafo 5(c) del párrafo 1B los números y palabras “30 de junio de 1975” deben ser suprimidos y sustituidos por los números y palabras “31 de marzo de 1976”. Si las propuestas que anteceden son aceptables al Gobierno del Perú, tengo el honor de proponer que la presente Nota y su Anexo conjuntamente con la respuesta de Su Excelencia en tal sentido constituyen un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos el que se estima que haya entrado en vigencia el 18 de agosto de 1975 y el cual será conocido como Acuerdo de Préstamo Reino Unido Perú No. 1/1973, Enmienda No. 1. Hago propicia esta oportunidad para renovar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta consideración.

ANEXO

ENMIENDA AL PARRAFO 1B. (8)

<i>Fecha de vencimiento</i>	<b>Armadas</b>	<i>Monto L.E.</i>
31 de marzo de 1981 y 31 de marzo de cada uno de los siguientes 17 años, ... ..		12,500
30 de septiembre de 1981 y 30 de septiembre de cada uno de los siguientes 16 años, ... ..		12,500
30 de septiembre de 1998 ... ..		12,500

En respuesta, tengo a honra expresar a Vuestra Excelencia que, lo que antecede, es aceptable al Gobierno de la República del Perú y que la Nota con sus anexos de Vuestra Excelencia y esta Nota constituyen un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos, que ha entrado en vigor en la fecha antes mencionada.

Me valgo de la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración,

J. PUENTE

*Ministro de Relaciones Exteriores*

[Translation of No. 2]

*Ministry of Foreign Affairs,  
Lima.*

*1 September 1976.*

No. (CTF):6-17/66

Sir,

I am pleased to address Your Excellency with reference to your Note of 12 July 1976, in the following terms:

[As in No. 1]

In reply, I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing is acceptable to the Government of the Republic of Peru and that Your Excellency's Note and annexes and this Note shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force on the aforementioned date.

I avail myself of this opportunity to express to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

J. PUENTE

*Minister for Foreign Relations*

[Annex as in No. 1]